

1945

Corrigé des exercices d'allemand en 3ème

Corrigé des exercices sur l'après-guerre en 3ème

Corrigé de l'exercice 1 : que vois-tu ?

1. n° 1 → **die Ruine** (la ruine)
2. n° 2 → **die Ziegelsteine** (les briques)
3. n° 3 → **der Eimer** (le seau)
4. n° 4 → **die Lebensmittelkarte** (le ticket de rationnement)
5. n° 5 → **der Koffer** (la valise)
6. n° 6 → **der Brief** (la lettre)

La valise rappelle les **Vertriebenen**, la lettre les familles qui se cherchent.

Corrigé de l'exercice 2 : le bon article

1. **der Krieg**
2. **das Kriegsende** : c'est le dernier mot, **das Ende**, qui donne le genre.
3. **die Heimat**
4. **der Flüchtling** : les noms en **-ling** sont masculins.
5. **die Trümmer** : c'est le mot qui s'emploie au pluriel.
6. **das Denkmal**
7. **die Erinnerung** : les noms en **-ung** sont féminins.
8. **der Frieden**

Corrigé de l'exercice 3 : définitions

1 → c ; 2 → a ; 3 → e ; 4 → b ; 5 → d.

Retiens que **heimkehren** veut dire « rentrer à la maison » : **der Heimkehrer** est donc celui qui rentre.

Corrigé de l'exercice 4 : retrouver le prétérit

- **wir waren**
- **ich hatte**
- **sie mussten** (sans umlaut)
- **er kam**
- **die Familie floh**

- **du suchtest**
- **wir verloren**
- **sie arbeitete** : on ajoute un **e** car le radical finit par **t**.

Corrigé de l'exercice 5 : un récit à compléter

Im Mai 1945 war der Krieg zu Ende. Köln lag in Trümmern. Es gab kein Wasser und wenig Brot. Meine Großmutter arbeitete jeden Tag in den Ruinen. Sie musste Steine sammeln. Ihr Mann kam erst 1949 aus der Gefangenschaft zurück.

Liegen, geben et **kommen** sont des verbes forts : ils changent de voyelle.

Corrigé de l'exercice 6 : lire les dates

1. **am achten Mai neunzehnhundertfünfundvierzig**
2. **am dreiundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundvierzig**
3. **am siebten Oktober neunzehnhundertneunundvierzig**
4. **im Jahr neunzehnhundertfünfundfünfzig**

Après **am**, le nombre ordinal prend la terminaison **-en**. Les années avant 2000 se lisent par centaines : « dix-neuf cents ».

Corrigé de l'exercice 7 : remettre dans l'ordre

1. **1945 endete der Krieg in Europa.**
2. **Nach dem Krieg hatten viele Familien kein Haus.**
3. **Die Trümmerfrauen räumten die Straßen frei.**
4. **Im Winter gab es kaum Kohle.**
5. **Endlich sahen sie sich wieder.**

Quand la phrase commence par un complément, le sujet passe après le verbe : c'est l'inversion. La particule **frei** ou **wieder** va à la fin.

Corrigé de l'exercice 8 : pourquoi ? Avec weil

1. **Die Menschen hatten Hunger, weil es kaum Lebensmittel gab.**
2. **Die Frauen räumten die Trümmer weg, weil die Männer nicht da waren.**
3. **Die Familie floh nach Westen, weil die Front näherkam.**
4. **Man legt Stolpersteine, weil man die Opfer nicht vergessen will.**

Après **weil**, le verbe conjugué se place à la fin, et une virgule sépare les deux propositions.

Corrigé de l'exercice 9 : du français à l'allemand

1. Der Krieg endete am 8. Mai 1945.
2. Es gab kein Brot.
3. Wir mussten fliehen.
4. Sie suchte ihre Schwester zwei Jahre lang.
5. Endlich sahen sie sich in Berlin wieder.

« Il n'y avait pas de » se traduit par **es gab kein / keine**.

Corrigé de l'exercice 10 : de l'allemand au français

1. La ville était en ruines.
2. Beaucoup d'expulsés perdirent leur pays natal.
3. Le service de recherche aida des millions de familles.
4. On ne doit pas oublier cela.

Die Heimat n'a pas d'équivalent exact : on peut dire « leur région natale » ou « leur chez-eux ».

Corrigé de l'exercice 11 : une lettre de 1946

1. Grâce à la Croix-Rouge : **Das Rote Kreuz hat sie mir gegeben**.
2. Elle vient de Prusse-Orientale et a fui en janvier 1945.
3. Elle habite en Bavière, chez une famille de paysans, avec sa mère.
4. Elle ne sait rien de lui : **Von Papa wissen wir nichts**.
5. Elle lui demande de venir bientôt leur rendre visite.

Corrigé de l'exercice 12 : à toi d'écrire

Exemple de production :

Liebes Tagebuch, heute war ein kalter Tag. Unsere Stadt lag in Trümmern, und es gab kaum Brot. Mama musste stundenlang Schlange stehen. Ich half den Nachbarn, weil ihr Haus kaputt war. Mein Bruder kam leider noch nicht zurück. Aber ich hoffte auf eine bessere Zukunft.

Critères de réussite : six phrases au prétérit ; **es gab** employé correctement ; une subordonnée en **weil** avec le verbe à la fin ; noms avec majuscule ; un vocabulaire du cours (Trümmer, Brot, Hunger, Heimat).

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, fais tous les exercices sans regarder les réponses. Ensuite, corrige-toi au crayon de

couleur. Pour chaque erreur, cherche la règle dans le cours. Par exemple, une faute de prétérit se corrige avec le tableau des verbes forts. Enfin, refais une semaine plus tard les exercices où tu as eu le plus d'erreurs.